



CITTA' DI TORINO



Politiche per l'Integrazione

Newsletter n. 11

Martedì
16 dicembre 2008

TORINO PLURALE

Quando si è giovani si hanno energie e voglie di S-piazzare il mondo. S-piazzarlo per un attimo, sospendendo il rumore ed irrompendo con ritmi e colori che spiazzino, appunto. Che invitino a pensare, a entrare in relazione, a intrecciare i fili delle tante storie che ogni giorno attraversano la città. Storie di giovani, di ragazzi torinesi con il cuore e la memoria piazzate in posti diversi: quello dove sono nati e quello in cui stanno crescendo. Nuovi torinesi che abitano la città e frequentano quotidianamente i loro plurimi universi culturali diventando, ogni giorno, qualcosa di nuovo. Questo è il senso della festa del 20 dicembre in Piazza Castello: i ragazzi torinesi senza la cittadinanza italiana – i ragazzi G2 di cui si parla tanto senza conoscerli - del Servizio Civile Volontario si presentano e presentano alla città i loro universi intrecciati proponendoci un viaggio nel mondo. Lo fanno insieme alla Città di Torino, alle associazioni migranti, ad artisti, ballerini, musicisti. Lo fanno insieme ai tanti “vecchi torinesi” che hanno curiosità, disponibilità ed interesse a compiere un viaggio senza viaggiare. Disponibili a scoprire che c'è un mondo, qui, fatto di ragazzi che hanno voglia di aprire porte, abbattere muri, intrecciare storie e identità per diventare, davvero, i torinesi di domani.

Vi aspettiamo con l'energia di chi ha voglia – ogni tanto – di *s-piazzare* il mondo.

Ilda Curti

Assessore al Coordinamento Politiche d'Integrazione

Ed eccoci giunti a dicembre, all'ultimo numero di “Città Plurale” per il 2008. Questo mese la newsletter del Settore Integrazione compie un anno e ci sembra d'obbligo un breve bilancio della strada fin qua fatta. In questi dodici mesi la newsletter è cresciuta sotto vari punti di vista, consolidandosi come apprezzato strumento di informazione sulle numerose iniziative che avvengono in città sui temi dell'immigrazione, dell'intercultura e dell'integrazione dei nuovi cittadini. Nei quattordici numeri usciti (supplementi inclusi) sono stati recensiti quasi quattrocento eventi, tra spettacoli, conferenze, mostre, corsi, feste, concerti, ecc... eventi molto eterogenei tra loro per tipologia, ordine di grandezza, tipo di pubblico, intenti e tematiche affrontate. L'idea originaria della newsletter è proprio quella di offrire uno spazio di comunicazione condiviso che consenta di orientarsi, nel modo più agile e completo possibile, all'interno della molteplicità di appuntamenti presenti in questa straordinaria città.

Una delle principali finalità di Torino Plurale è difatti dare visibilità alle iniziative di piccole realtà associative che, pur essendo attive sullo scenario torinese, sono caratterizzate da una debole capacità comunicativa. In particolare, abbiamo cercato di mettere in rilievo le attività delle numerose associazioni di cittadini immigrati con cui il nostro Settore ha avviato percorsi specifici di sostegno ed empowerment. Nel corso dei mesi, la newsletter ha visto incrementare il suo raggio di diffusione (oramai circa mille destinatari) e il numero di enti e associazioni che ci segnalano direttamente le proprie iniziative. Dal mese scorso, inoltre, vi è stata un'altra importante novità: la newsletter è ospitata sul sito dell'Osservatorio Immigrazione della Regione Piemonte, sull'Informastranieri gestito dal settore Stranieri e Nomadi, sul sito del Centro Interculturale e su quelli in lingua della Città di Torino, che ringraziamo per la preziosa collaborazione. A giorni, sugli stessi siti, sarà disponibile l'archivio delle news. Qui di seguito i link:

Osservatorio Immigrazione Regione Piemonte
Informastranieri della Città di Torino
Centro Interculturale della Città di Torino
Sito in lingua romena della Città di Torino
Sito in lingua araba della Città di Torino
Sito in lingua albanese della Città di Torino
Sito in lingua spagnola della Città di Torino
Sito in lingua francese della Città di Torino
Sito in lingua inglese della Città di Torino

www.piemonteimmigrazione.it
www.comune.torino.it/stranieri-nomadi
www.comune.torino.it/intercultura
www.comune.torino.it/ro
www.comune.torino.it/ar
www.comune.torino.it/sq
www.comune.torino.it/es
www.comune.torino.it/fr
www.comune.torino.it/en

Vi lasciamo dunque con gli appuntamenti della seconda metà di dicembre e di gennaio 2009, tra cui vi segnaliamo, nella sezione **In Evidenza**, la grande festa "Spiazza mondo" del 20 dicembre. In **Approfondimenti** potrete trovare, invece, una breve rassegna sul 60° Anniversario della Dichiarazione Universale dei Diritti dell'Uomo e sulla conclusione dell'Anno Europeo del Dialogo Interculturale.

Buone Feste

La Redazione

IN EVIDENZA

sPIAZZAMONDO

Un viaggio in diversi Paesi del mondo, senza spostarsi da Torino

Sabato 20 dicembre 2008 - dalle 15.00-23.00

Piazza Castello - area antistante il Palazzo della Regione e interni a piano terra – Torino

A cura del Servizio Civile Volontario Giovani Immigrati a Torino per la chiusura dell'Anno Europeo del Dialogo Interculturale

Un gruppo di giovani, nuovi cittadini torinesi, che hanno origini e lingue familiari diverse (Mali, Romania, Costa d'Avorio, Filippine, Perù, Marocco, Serbia, Tunisia, Albania, Camerun, Somalia, Croazia, Mauritius, Moldavia, Ghana) ma che hanno in comune tante cose: vivono a Torino, parlano perfettamente l'italiano, frequentano la Scuola e l'Università, sono allegri e pieni di speranze e di speranza e non vogliono dimenticare da dove sono venuti. Anzi, hanno un forte desiderio di farsi conoscere: sono i ragazzi del Servizio Civile Volontario – giovani immigrati di seconda generazione del progetto "Se non ora quando?" realizzato dal Settore Integrazione della Città di Torino con il contributo del Ministero delle Politiche Sociali, della Compagnia di San Paolo, della Regione Piemonte.

La festa del 20 dicembre nasce per loro desiderio ed è, oltre che l'occasione per salutare l'Anno Europeo del Dialogo Interculturale, anche il momento in cui si presentano ai loro concittadini, parlano della loro esperienza nel Servizio Civile, raccontano le loro culture di origine. Hanno predisposto un programma molto intenso al quale partecipano anche alcune associazioni di torinesi di origine non italiana che, avendo aderito all'invito dei giovani volontari, saranno presenti con mostre, esibizioni, costumi tipici.

I visitatori entreranno in un "Arcipelago Multiculturale" le cui Isole li coinvolgeranno in vari aspetti della vita di tanti Paesi diversi: troveranno le Isole dell'Accoglienza, dove saranno ricevuti nei modi tradizionali delle diverse culture e potranno gustare alcune specialità tipiche; nell'Isola della Bellezza le donne potranno sottoporsi a tatuaggi e trucchi con l'hennè; nelle Isole del Gioco e del Racconto le famiglie potranno ascoltare fiabe e storie e giocare tutti insieme; nell'Isola della Musica potranno ammirare strumenti non usuali e assistere a performance artistiche; nell'Isola del Cinema sarà possibile visionare alle 20.30, "Un été à La Goulette" film di Ferid Boughedir, Tunisia,

Francia, Belgio, 1996, Commedia, con Sonia Mankai, Ava Cohen-Jonathan, Sarah Pariente, Mustapha Adouani, durata 100' – a cura di PoliMovie International Club, associazione studentesca del Politecnico di Torino.

Si potranno conoscere i Paesi anche attraverso l'artigianato, nelle Isole allestite dalle Associazioni AmericaLatina, Senegalesi a Torino e 2PR.

Sulla piazza si svolgerà la sfilata di abiti tradizionali del Senegal e dell'America Latina e nei locali a piano terra del Palazzo della Regione si potranno ammirare i disegni del peruviano Juan Orsi, le fotografie del Senegal, il reportage fotografico dall'Albania dell'Associazione Italo Albanese Vatra, l'esposizione fotografica "aperta-mente cittadine" realizzata dall'Associazione 2PR, e il monologo di Mohamed BA.

I cittadini potranno misurarsi con il "CostituzionoMETRO" e cimentarsi nelle danze tradizionali proposte dai vari gruppi folkloristici che confluiranno nella piazza a partire dalle 17.30.

Alle 18.30 l'Assessore Ilda Curti presenterà la pubblicazione e il video curati e realizzati dai giovani volontari 2007/2008, con letture di brani eventualmente accompagnati dalla chitarra acustica di Antonio.

GLI APPUNTAMENTI

CONCERTO DI NATALE

A cura dell'associazione culturale italo-albanese Vatra

Martedì 16 dicembre – ore 19.30

Presso Sala Cinema A.T.C. – C.so Dante n. 14 - Torino

Ingresso gratuito (è gradita la conferma al: 339-3376951 - info@vatrashqiptare.com)

Accessibile

Info: Tel. 3393376951 - Fax 0116060412 - info@vatrashqiptare.com

Il programma prevede:

19.30 – Presentazione della serata

20.00 – Concerto del Coro Polifonico "Prenke Jakova" di Scutari

21.00 – Visita alla mostra fotografica "Albania Turistica 2008"

L'evento è realizzato con il patrocinio della Città di Torino – Settore Integrazione e la collaborazione del Consolato Generale d'Albania a Milano.

IL LAVORO DI CURA DEGLI STRANIERI NELLA SANITÀ

Conferenza

Mercoledì 17 dicembre - ore 9.30 –13.00

Salone "Pia Lai" – CGIL - Via Pedrotti 5 Torino

Ingresso gratuito

Accessibile

Info: 0112442229 3357629613

Presentazione del rapporto di ricerca Ires - Cgil sui temi dell'immigrazione.

DIRITTI UMANI, DIRITTI GLOBALI

Incontro pubblico

Mercoledì 17 dicembre – ore 10.00 - 13.00
Hiroshima Mon Amour – via C. Bossoli 83 Torino
Ingresso gratuito
Accessibile ai disabili
Info: Davide Rigallo 338-6804958 - zonafrancaonlus@gmail.com

L'incontro, realizzato dalla Circostrizione 9 della Città di Torino e dall'associazione Zonafranca - Spazi interculturali Onlus in collaborazione con IIDA Italia, intende celebrare il 60° anniversario dell'adozione della Dichiarazione Universale dei Diritti dell'Uomo da parte dell'Assemblea Generale delle Nazioni Unite. Nel corso dell'incontro, sarà presentato e distribuito ai partecipanti il "Calendario dei Diritti Globali" che le associazioni Zonafranca e IIDA hanno realizzato per l'occasione. Ad aprire l'incontro saranno Ilda Curti, Assessore alle Politiche per l'Integrazione della Città di Torino e Giovanni Pagliero, Presidente della Circostrizione 9.

MONDI LONTANI MONDI VICINI 2008 – 2009 ***Rassegna cinematografica annuale del Centro Interculturale*** ***Film di dicembre: "La giusta distanza"***

Mercoledì 17 dicembre - Orario proiezioni: per scuole e gruppi 9.30 – 15.00 – 17.30 per il pubblico 17.30 – 22.30
Cinema Massimo, Sala Uno, Via Verdi 18 – Torino
Ingresso gratuito. Prenotazione obbligatoria per scuole e gruppi (Tel. 011 4429729)
Accessibile
Info: 011.4429710/702 - centroic@comune.torino.it

Il film di questo mese è "La giusta distanza" del regista Carlo Mazzacurati (Italia, 2007 – durata 106'), storia di integrazione nell'Italia multietnica. Un giovane meccanico tunisino, ben ambientato e stimato per il suo lavoro, vive la sua vita tranquillamente fino all'arrivo di una giovane insegnante trasferita da poco in una scuola elementare. Un ragazzo sogna di fare il giornalista e comincia a lavorare per il quotidiano locale. I destini di queste tre persone si intrecciano sullo sfondo di una cittadina del nord est.

OFFICINE GASTRONOMICHE MULTIETNICHE: LA FLOR MORADA DE LOS ANDES - Incontro dedicato alla patata delle Ande

Mercoledì 17 dicembre - ore 19,00 - 21,30
presso Casa dei Popoli - Via Matteotti 6/b, Settimo Torinese (TO)
Costo d'iscrizione 10,00 euro
Prenotazione obbligatoria con pagamento anticipato
Accessibili
Info e prenotazioni: Casa dei Popoli - Via Matteotti 6/b, Settimo Torinese
tel. 011.8028348/349 - www.lacadeipopoli.it - info@lacadeipopoli.it

Il 2008 è stato dichiarato dall'Onu l'anno internazionale della patata. A questo evento il giornalista gastronomo Vittorio Castellani aka Chef Kumalé dedica questa edizione straordinaria delle Officine Gastronomiche per presentare le immagini ed i contenuti di un reportage realizzato in Perù tra gli altipiani delle Ande e l'Istituto Mondial de la Papa. Non mancherà il momento dimostrativo della cooking class e la degustazione di piatti peruviani a base di patate.

L'UOMO DI VENTO E ALTRI RACCONTI
Reading collettivo dedicato al popolo del Congo

Mercoledì 17 dicembre – ore 21.00

Circolo dei Lettori - Palazzo Graneri della Roccia - Via Bogino 9 – Torino

Ingresso libero

Accessibile

Info: 011432.68.27-20-21 - Fax 011/432.68.29 - info@circololettori.it - www.circololettori.it

Come un cantastorie, Emmanuel Dongala intreccia il Mito delle origini e la storia più recente e drammatica dell'Africa con un avvincente racconto dal soffio epico.

A cura di e con Gianni Bissaca.

In collaborazione con Dorcas Mpemba e con Valerio Perino.

Con la partecipazione di Medici Senza Frontiere.

Per prenotarsi alla lettura (anche in serata) info@circololettori.it

LINGUA CONTRO LINGUA

Mostra collaborativa – Percorsi, dialoghi, racconti

Dal 17 novembre 2008 al 31 gennaio 2009 - dal lunedì al sabato 9.00-12.30/14.00-17.00

Museo di Antropologia e di Etnografia dell'Università di Torino -Via Accademia Albertina 17 Torino

Visita su prenotazione (011 6704551/6704546) - Orari assegnati su prenotazione

Ingresso gratuito

Non accessibile

Info: Centro Piemontese di Studi Africani Tel 011.4365006 - Fax 011 4366044
comunicazioni@csapiemonte.it - www.csapiemonte.it

La mostra "Lingua contro Lingua", progettata in un'ottica collaborativa da diversi attori (Museo di Antropologia ed Etnografia dell'Università di Torino, Centro Studi Africani, HoldenArt - Formule di narrazione, mediatori e mediatrici interculturali dei patrimoni), un'esperienza pilota realizzata nell'ambito del progetto europeo MAP for ID - Museums as Placet for Intercultural Dialogue con il coordinamento e il sostegno della Città di Torino - Settore Educazione al Patrimonio Culturale, si rivolge agli studenti delle scuole superiori, in particolare dell'ultimo biennio, e al pubblico generico. Il percorso garantisce la centralità degli oggetti delle collezioni etnografiche del Museo di Antropologia, che i visitatori potranno osservare da differenti prospettive, grazie ad una innovativa modalità di fruizione: i percorsi narrati. Ogni visita è infatti accompagnata da un/a referente del Museo e da un mediatore o una mediatrice dei patrimoni i quali, attraverso una narrazione dialogica, propongono letture diverse degli oggetti, sollecitando i partecipanti a mettere in discussione non solo le interpretazioni delle voci narranti, ma anche i propri riferimenti sociali e culturali.

LA COSMOVISIONE MAYA

Lezione del pittore maya tzeltal Antùn Kojtom

Giovedì 18 dicembre – ore 16.00

Dipartimento di Scienze Antropologiche – Via Giolitti 21/E – Torino

Ingresso gratuito

Non accessibile

Info: tel. 0116704800/6704801 - Fax 0116704846 - dip-saast-dir@unito.it

Le opere del pittore Maya tzeltal Antùn Kojtom narrano la cosmovisione e le energie sacre dei

popoli maya del Chiapas. Attraverso i "Tredici telai dello spirito", in lingua nativa "Ox lajuneb sjalabil ch'ulelal" si aprirà un percorso alla scoperta dei miti e dell'attualità della cultura amerindiana del Messico.

INDIA AL CINEMA

Rassegna di film indiani

Giovedì 18 dicembre – ore 16.00

Auditorium del Laboratorio multimediale "G. Quazza"

Primo Seminterrato - Palazzo Nuovo, via Sant'Ottavio 20, Torino

Ingresso riservato agli studenti universitari e agli aderenti del Cesmeo (la tessera può essere ritirata gratuitamente presso la sede del Cesmeo o presso la sede della proiezioni)

Accessibile

Info: CESMEO Tel . 011.546564 - Fax 011.545031 - cesme@tin.it - www.cesmeo.it

Il 18 dicembre verrà proiettato il film "PATER PANChAli" di Satyajit Ray (1955)

A cura del CESMEO in collaborazione con il Dipartimento di Orientalistica e il Dipartimento di Discipline Artistiche, Musicali e dello Spettacolo dell'Università degli Studi di Torino.

LA CINA ENTRA IN GIOCO

Incontro finale

Giovedì 18 dicembre – ore 18.00

Centro Interculturale - C.so Taranto 160 -Torino

Ingresso gratuito

Accessibile

Info: 011.4429710/702 - centroic@comune.torino.it - www.comune.torino.it/intercultura

In occasione di tale incontro verrà presentata la ricerca "Duling-Torino. Luoghi, immagini, voci e personaggi della comunità cinese di Torino". La pubblicazione raccoglie dieci contributi scritti da giovani ricercatori dell'Università di Torino sui diversi aspetti della vita degli immigrati cinesi nella nostra città.

Verrà inoltre inaugurata la mostra fotografica "Migranti e studenti tra Torino e la Cina", che presenta 40 immagini scattate dagli autori in occasione della ricerca.

Introduce l'incontro la Prof.ssa Stefania Stafutti, nota sinologa dell'Università di Torino.

SERATA DEMO DI CUCINA VEGAN

Cena

giovedì 18 dicembre 2008 - ore 18-22

Sala Gandhi - Centro Studi Sereno Regis - via Garibaldi 13 – Torino

Richiesto un contributo spesa di 10 euro – Max 20 posti

Non accessibile

Info e prenotazioni: 3357668440 - info@ilgattoapu.org

Menu: Tomini al verde, insalata russa, affettato in "bagnet rus", melanzane "tonnate", voulevant fondant ai porcini, agnolotti del plin "burro" e salvia, tagliatelle al ragù di lenticchie, arrosto con

purea, millefoglie ai marron glacé e tartufini al cacao

BELLY'S FOLIES

Spettacolo

Giovedì 18 e venerdì 19 dicembre - ore 21.15
Teatro Piccolo Regio Puccini - Piazza Castello 215-Torino
Costo 15 euro
Accessibile
A cura del Centro Aziza - C.so Regina Margherita 236 – Torino

Spettacolo caratterizzato da una fusione tra sonorità tipiche della cultura araba, e melodie occidentali, che ben si prestano ad accompagnare danze che spaziano da uno stile "tradizionale" di danza del ventre ad uno più contemporaneo, di contaminazione e libertà espressiva.

Interpreti:

Aziza Abdul Ridha
Compagnia Kawakib
Laboratorio Aziza's Girls
Corso Avanzato Centro Aziza
Tarek Awad Alla Ensemble percussioni Centro Aziza

BIBLIOMIGRA – DUE ANNI DI ATTIVITA'

Incontro pubblico

Venerdì 19 dicembre – ore 10.00 -13.00
Biblioteca civica Italo Calvino – Lungo Dora Agrigento 94 – Torino
Ingresso gratuito
Accessibile
Info: Biblioteche civiche torinesi 0114429847/54 Informasette 0114435751

Un bilancio dei due anni di attività della piccola biblioteca itinerante nei quartieri di Porta Palazzo e Borgo San Paolo, organizzato dall'associazione Arteria, Circoscrizione 3 e 7, con il contributo della Città di Torino e Compagnia di San Paolo.
Interverranno Fiorenzo Alfieri, Assessore alla Cultura e al 150° dell'Unità d' Italia e Ilda Curti, Assessore alle Politiche per l'integrazione.

GRUPPO DI LETTURA IN LINGUA ARABA

Venerdì 19 dicembre – ore 19.00 -20.00
Circolo dei Lettori - Palazzo Graneri della Roccia - Via Bogino 9 – Torino
Ingresso libero
Accessibile
Info: 011432.68.27-20-21 - Fax 011/432.68.29 - info@circololettori.it - www.circololettori.it

Con Kibeida Yagoub Mamoun Ismail.

PER RIDERE C'È...sPAZIO
Spettacoli di cabaret

sPAZIO211 via Cigna 211 - Torino
fino a Venerdì 19 dicembre 2008
Doors: 21.29
Inizio spettacolo: 22,29
ingresso 7 euro
5 euro per gli iscritti di www.riditorino.it
5 euro per studenti muniti di tessera universitaria
Locali accessibili
Info: www.spazio211.com

Una nuova sfida per sPAZIO211, punta di diamante torinese dell'underground musicale su scala mondiale, che aggiunge alla sua normale programmazione musicale anche il cabaret

LOS POETAS QUE CANTAN
Concerto

Sabato 20 dicembre – ore 20
Casa Arci - via Bertholet 13/a - Torino
Prenotazioni a Casa Arci - tel: 011-0675742 / 338-7822037
Non ci sono informazioni sull'accessibilità
Collaborano all'organizzazione dell' evento:
- Casa Arci Torino
- El Caleuche (Asso.Cileni a Torino)
- Ass.Agentino-Italiana-Piemonte Onlus

"El cantautor" Miguel Angel Acosta riceve a Torino al Duo "Violeta Azul" dalla Sardegna (Claudia Crabuzza-voce e Caterinangela Fadda -chitarra e charango).
Il concerto sarà ricco di canzoni impegnate dei più importanti cantautori LatinoAmericani.
Nella voce e la chitarra di Acosta, fioriranno le canzoni di Atahualpa Yupanqui - Alfredo Zitarrosa-Teresa Parodi -Maria Elena Walsh e le sue proprie composizioni.
I "Violeta Azul" interpreteranno brani di Violeta Parra-Victor Jara-Daniel Viglietti ed'altri.

STAGE DI DANZA E PERCUSSIONI IN BURKINA FASO

Da sabato 20 dicembre a sabato 10 gennaio 2009
Stage con Katouma e Foronto a Bobo Dioulasso
A cura dell' Associazione Katouma e di Viaggi solidali

Costo del viaggio: 750 + volo euro
Info: 0114379468 – 0114379755 - www.viaggisolidali.it - info@viaggisolidali.it

IL PELLEROSSA NEL PRESEPE
Lecture per famiglie, bambini e ragazzi

Sabato 20 dicembre – ore 11.00
Circolo dei Lettori - Palazzo Graneri della Rocca - Via Bogino 9 – Torino
Ingresso libero

Accessibile

Info: 011432.68.27-20-21 - Fax 011/432.68.29 - info@circololettori.it - www.circololettori.it

Poesie e racconti tratti da Gianni Rodari

Con Angela Brusa (voce recitante) e Cristina Leone (pianoforte)

NATALINCANTO **Rassegna musicale**

Sabato 20 dicembre - ore 21.00

Chiesa San Gioacchino - Corso Giulio Cesare 10 bis – Torino

Ingresso gratuito

Accessibile

BARABÀN (Italia)

Il gruppo rilegge il Natale con il gusto della modernità e presenta uno spettacolo di successo replicato già 300 volte in tutta Europa.

Domenica 21 dicembre - ore 21.00

Centro Culturale Paluc - Strada Pino1, ang. via Superga - Baldissero Torinese

Ingresso gratuito

Accessibile

LA MAL COIFFÉE (Francia)

Da Carcassonne, per la prima volta in Italia, una novità assoluta nel panorama della world music, un ensemble interamente femminile che canta 'a cappella' in lingua occitana e che ha già alle spalle partecipazioni a rinomati festival internazionali.

A cura dell'associazione culturale Sferaculture in collaborazione con Circoscrizione 7 e Provincia di Torino.

Info: Sferaculture 011 5217847 - 346 6830450 - info@sferaculture.com

La chiave di lettura di questa rassegna, giunta alla sua quinta edizione, è la proposta di tradizioni vocali cantate in lingue diverse da formazioni di provenienza nazionale ed internazionale, che offriranno al pubblico canzone d'autore, gospel e spiritual, canti della tradizione del nord Italia, suoni e polifonie delle terre occitane.

TRADIZIONI, DANZE, RITMI E CANTI **Dalla pizzica salentina alla tarantella** **Conferenza di fine corso**

Sabato 20 dicembre - dalle ore 11.00 alle ore 16.00,

presso la Sala Conferenze del Centro Interculturale - C.so Taranto, 160 - Torino

Ingresso gratuito

Accessibile

Info: 011.4429710/702 - centroic@comune.torino.it - www.comune.torino.it/intercultura

A conclusione del corso tenuto dall'insegnante e danzatrice Lucia Bellocci, si terranno due conferenze:

dalle ore 11.00 alle ore 13.00

"IL BALLO TRADIZIONALE NEL MARCHESATO"

Incontro introduttivo e dimostrativo sulla tarantella nella provincia di Crotone. Accompagnamento ed esecuzioni dal vivo di chitarra battente.

Conferenza a cura del Prof. Davide Ancora, danzatore, ricercatore, e docente con la partecipazione del Maestro Liutaio Mario Grimaldi di Mesoraca (KR), liutaio di fama internazionale, ricercatore e musicista.

dalle ore 14.00 alle ore 16.00
"LA TARANTELLA NON ESISTE"

Tutto quello che dovrete sapere sulle danze del Sud e non avete mai osato pensare. Il mondo coreutico e musicale del Sud d'Italia nel quadro antropologico e storico mediterraneo ed europeo.

Conferenza a cura del Prof. Ettore Castagna - antropologo, ricercatore, musicista.

EMIGRAZIONE E INTEGRAZIONE A MIRAFIORI **Mostra fotografica e percorso audiovisivo**

Fino a domenica 21 dicembre – fino a venerdì 19 orario 9-12.30 e 14-18.30 – sabato 15-17 domenica 15-18.30

Mausoleo della Bela Rosin - Strada comunale di Mirafiori 148/7 – Torino

Ingresso gratuito (richiesta prenotazione al n. 0114435003)

Accessibile

Info: Centro Informa 10 0114435050/35075

A cura dell' Associazione Nuova Idea con la collaborazione della Circoscrizione 10.

Negli anni '50 e '60, l'*altro* non veniva dall'Africa o dai Balcani, ma dal sud della penisola e il fatto che fosse cittadino italiano sembrava non contare molto. Quella dell'immigrazione meridionale a Torino è una storia fatta di persone che lasciavano una terra spesso avara e non propria per immergersi nel miraggio del "posto sicuro" in fabbrica. I vapori del reparto verniciatura e il frastuono delle presse, il calore stesso degli altiforni diventavano promessa di benessere. Del boom economico si coglievano le briciole, il più delle volte, ma non c'era scelta. Interi quartieri della città sono sorti sull'onda dell'immigrazione interna. Uno di questi è Mirafiori Sud, che con la mostra "Emigrazione e integrazione a Mirafiori" ricorda quel periodo così lontano ma ben presente nella memoria dei torinesi.

IN RICORDO DI BEPPE FINELLO ***Musica, canti, racconti, ed altro ancora***

Domenica 21 dicembre – ore 10.00 – 18.00

Cascina Macondo - Borgata Madonna della Rovere 4 - Riva Presso Chieri - Torino

Ingresso gratuito (gradita prenotazione tramite e-mail)

Accessibile?

Info: 0119468397 - 3284262517- info@cascinamacondo.com - www.cascinamacondo.com

La domenica di "Danzinfavola", una delle giornate di integrazione del progetto Motore di Ricerca, è dedicata alla memoria di Beppe Finello, musicista, tra i fondatori di Cascina Macondo, Centro Nazionale per la Promozione della Lettura Creativa ad Alta Voce e Poetica Haiku.

OMBRES SUR LA FRANÇA-FRIQUE ***Documentario***

Lunedì 22 dicembre - ore 21.30
Cinema Baretto - via Baretto 4 – Torino
A cura dell'associazione Documè
Accessibile
Ingresso: 3 euro
Informazioni: 0116694833 – 3489606617 – informazioni@docume.org

Proiezione del film/documentario:
"In volo verso la morte – La fine violenta di Dag Hammarskjöld" di Hans-Rüdiger Minow.

E' ancora fitto il mistero sulle cause della caduta del volo DC6 che il 17 settembre del 1961 avrebbe dovuto portare il segretario delle Nazioni Unite, lo svedese Dag Hammarskjöld, in Congo. Hammarskjöld era chiamato a fare da mediatore nel conflitto che in Congo vedeva scontrarsi gli interessi colonialisti di alcuni paesi occidentali e le rivendicazioni indipendentiste congolese per l'acquisizione dei diritti di sfruttamento dell'uranio e di altre risorse naturali del Paese. Le testimonianze confermano il sospetto che ciò che è accaduto sia stato frutto di complotto ordito contro le Nazioni Unite.
Sottotitolazione italiana realizzata da Erika Finotti per il progetto FOUND IN TRANSLATION curato dall'Università di Torino - Facoltà di lingue in collaborazione con Documè.

MERCATINO DI NATALE A BORGO DORA

Esposizione e intrattenimento

Fino a martedì 23 dicembre
Orari: dal lunedì al venerdì ore 15.00 – 20.00; sabato e festivi ore 10.00 – 21.00
Cortile del Maglio – P.za Borgo Dora Torino
Ingresso gratuito
Accessibile
Info: www.torinoplus.it - www.mercatintonataletorino.it - Consorzio Idee a Torino 3356549009

Tutti i sabati, domeniche e festivi attrazioni musicali e animazione itinerante: bande musicali, attori, trampolieri, cantastorie. Dal lunedì al venerdì (16,00 - 19,00), sabato e festivi (10,00 - 12,00 / 16,00 - 19,00) animazioni di strada.

Domenica 21 dicembre - ore 16.30
MEIDAY concerto diretto da Lino Mei

I giorni 21- 22 - 23 dicembre lungo le vie del Borgo
Balôn di Natale con antiquari, rigattieri, operatori del vintage, artigiani e creativi

Inoltre:

- Presepe Meccanico dedicato al Natale degli Antichi Mestieri Animati ed esposizione di presepi e manufatti a cura della Famiglia Blanda e Mostra di Marionette e Burattini dal '600.
- Opere d'arte contemporanea "Vele di Natale" di Vasco Are in largo Borgo Dora e "Il futuro ha buona memoria" di Franco Gervasio in piazza Borgo Dora.
- Spazio Bimbo, un'allegria e colorata area, all'interno del Cortile del Maglio, gestita da educatori ed animatori, destinata gratuitamente al gioco ed all'intrattenimento dei bambini. Servizio attivo nei giorni di sabato e festivi dalle ore 11,00 alle ore 13,00 e dalle ore 15,00 alle ore 19,00.

IV CONCORSO LETTERARIO NAZIONALE LINGUA MADRE

Entro il 31 dicembre 2008

Via Alfieri 10 –10121 Torino Centro - CASELLA POSTALE 427
Info: Sviluppo progetto e Ufficio stampa
Via Coazze 28 – 10138 Torino
tel-fax 011 447 62 83 - concorsolinguemadre@tiscali.it - www.fieralibro.it

Il Concorso Letterario Nazionale Lingua Madre, promosso da Regione Piemonte e da Fiera Internazionale del Libro è destinato a tutte le donne straniere residenti in Italia, con una sezione speciale per le donne italiane che vogliono raccontare le donne straniere.

TIBETANI: STORIA E STORIE

Mostra fotografica

Fino al 9 gennaio (eccetto il 27/12 e il 3/01) - da lunedì a venerdì dalle 9 alle 18 - sabato dalle 9 alle 12

Palazzo Lascaris - via Alfieri 15 – Torino

Ingresso gratuito

Accessibile

L'esposizione è promossa dall'Associazione Comuni, Province e Regioni per il Tibet (che ha sede presso il Consiglio regionale del Piemonte)

Info: tel. 011/57.57.822.

L'esposizione è composta da 49 fotografie in bianco e nero di grande formato, scattate dalla fotografa Sandra Assandri durante diversi viaggi in Tibet.

SOLO ANDATA

Libera adattamento di "Solo Andata" di Erri De Luca

Venerdì 9 e sabato 10 gennaio 2009 – ore 21.00

Teatro Baretto - via Baretto 4 Torino

Biglietto intero: 8 euro Biglietto ridotto: 6 euro (over 60, under 25).

Prenotazioni via e-mail: info@cineteatrobaretti.it o telefoniche: 011 655 187

Accessibile

Info: 0116694833 – 3489606617 www.cineteatrobaretti.it/teatro/whitecube/aller-simple.htm

Questo spettacolo di teatro musicale, creato a Montpellier nel novembre 2007 in coproduzione con il Festival Internazionale di Cinema Mediterraneo racconta la tragica epopea dei clandestini che arrivano in Italia dalla costa dell'Africa.

BAGDAD MON AMOUR

Dittico - Spettacolo in lingua originale

Lunedì 15 gennaio 2009 - ore 21.00

Teatro Baretto - via Baretto 4 Torino

Biglietto intero: 8 euro

Biglietto ridotto: 6 euro (over 60, under 25). Prenotazioni via e-mail: info@cineteatrobaretti.it o telefoniche: 011 655 187

Accessibile

Info: 0116694833 – 3489606617 www.cineteatrobaretti.it/teatro/whitecube/bagdad.htm

Prima parte: "Un monde (qui) s'efface" di Naomi Fallace

Un giovane Iracheno, Ali, vende i suoi beni più preziosi (le sue colombe e i suoi libri) per procurarsi del cibo, dell'aspirina... Siamo nel periodo in cui la guerra delle bombe fa spazio alla guerra dell'embargo. La mancanza di prodotti alimentari, di medicine, riduce allo stremo le popolazioni civili. Dopo l'ultima esposizione avicola di Bagdad nel 1989, Ali deve separarsi dalle sue colombe, ma lo farà solamente dopo aver venduto la sua ricca biblioteca dove Shakespeare, Hemingway e Beckett riposano vicino ai poeti classici e contemporanei di lingua araba: Al-Sayyâb, Kanafani, Darwwich...

Seconda parte : "Les amants de Bagdad" di Jean Reinert

Bagdad, aprile 2003. La capitale irachena si prepara a subire una guerra. Una terrazza sulla città, spazio sospeso tra cielo e terra, serve da punto di incontro a due giovani amanti. Lui è palestinese, viaggiatore e poeta, declama dei versi di Abû Nuwâs d'Al-Maari, di Samir Al-Quassim... Lei è studentessa in lettere classiche e appassionata lettrice di poesia. Come un temporale di fuoco che tuona e minaccia, i due protagonisti sembrano sospesi fuori dal tempo, tra un racconto ancestrale delle «Mille e una Notte» e una guerra tecnologica le cui immagini sono già storia.

LA NONVIOLENZA IN IRAK

Incontro con Martina Pignatti di "Un ponte per..."

Giovedì 15 gennaio - ore 18.00

Sala Gandhi del Centro Studi Sereno Regis – Via Garibaldi 13 – Torino

Ingresso gratuito

Non accessibile

Info: 011532824 – 011549004 - Fax 0115158000 - info@serenoregis.org - www.serenoregis.org

Scoprire che in Iraq esiste una "attività nonviolenta" è una grande risposta a chi non crede nelle soluzioni nonviolente. Ne parleremo con Martina Pignatti, dell'Università di Siena e dottoranda a Oxford in Economia Politica, che ha partecipato, nel 2006, al seminario di formazione alla nonviolenza, tenutosi ad Amman (Giordania) con la partecipazione di alcune decine di iracheni.

LO STATO ITALIANO E LE LEGGI RAZZIALI

Mostra

Dal 16 fino al 31 gennaio – lunedì 15-20 – da martedì a venerdì 8.15-20 – sabato 10.30-18

Presso la biblioteca civica Centrale – Via della Cittadella 5 – Torino

Ingresso libero

Accessibile

Info: 0114429812

A cura della biblioteca civica Centrale in collaborazione con la Comunità ebraica locale e Amicizia ebraico cristiana di Torino

La hall della biblioteca civica Centrale di via della Cittadella è arricchita da una mostra che racconta le "leggi razziali" emanate settant'anni fa dal regime fascista e controfirmate dal re. Era il 17 novembre del 1938. Ma già a partire dal 1934 il regime fascista orchestrò una campagna di stampa a disprezzo della "razza ebraica" e, in alcuni centri, le squadre fasciste profanarono luoghi di culto e danneggiarono proprietà private. In un crescendo di disposizioni vessatorie fu posto il divieto di frequentare luoghi di villeggiatura di lusso, fare inserzioni sui giornali, possedere la radio,

pubblicare libri, tenere conferenze e, perfino, di essere compresi nell'elenco del telefono. Sono esposte una cronologia storica con la sintesi delle leggi di regime, delle citazioni tratte da celebri narratori e un'ampia bibliografia sull'argomento. Nelle teche è esposta una selezione di volumi intitolata "17 novembre 1938 – Lo Stato italiano emana le leggi razziali". La mostra è stata curata da Franco De Benedetti Teglio, la cui famiglia quelle vicende percorse.

PORTE APERTE AL RUSSO

Incontro a cura dell'Associazione culturale Russkij Mir

Sabato 17 gennaio 2009 – ore 15.00 – 19.00
Presso la sede dell'Associazione - Via Cernaia 30 Torino
Ingresso libero
Accessibilità ai disabili condizionata
Info: 011547190 - infocorsi.russkij@tiscali.it - www.arpnet.it/russkij

Lezione gratuita di introduzione all'alfabeto cirillico in orario 15.00-16.00 e 17.00-18.00 (su prenotazione); presentazione dei corsi brevi in partenza; degustazione di the alla russa spillato dal samovar.

AVVICINIAMOCI

Mostra fotografica sui Rom in Romania

Fino al 20 gennaio – dal lunedì al venerdì dalle ore 9 alle 19
presso la sede del Gruppo Abele - corso Trapani 91/B – Torino
ingresso gratuito (su prenotazione)
Accessibile
Organizza il FIERI - Forum Internazionale ed Europeo di Ricerche sull'Immigrazione
Per la prenotazione telefonare al numero 377/1802663 o scrivere all'indirizzo fieri@fieri.it.
Info: Tel. +39 011 5160044 - Fax +39 011 5176062 - www.fieri.it

L'esposizione fotografica è un percorso guidato tra diverse immagini ritratte in particolari circostanze. Il visitatore potrà partire dalle immagini convenzionali prodotte dai media romeni, per poi osservare le comunità rom con lo sguardo del ricercatore sociale, accedendo, infine, alle memorie fotografiche più intime prodotte dalle famiglie rom. Già presentata al Parlamento romeno e in altri paesi europei, l'esposizione nasce nell'ambito della ricerca "Inclusione ed esclusione dei rom nella società romena contemporanea". La ricerca fa parte del Progetto Phare 2004 "Capacità di potenziamento e costruzione di partnership per migliorare le condizioni e la percezione dei rom", realizzato dalla Segreteria Generale del Governo Romeno, grazie al sostegno dell'Agenzia Nazionale dei Rom.

INDIAN COOKING CLASS

Corsi di cucina con Chef Kumalé e Naresh Chandra

Mercoledì 21 gennaio e 28 gennaio 2009 - ore 19.00 – 21.30
Ristorante Shri Ganesh, via Pigafetta 14 a Torino
Costo d'iscrizione: 100,00 € (da versare all'atto dell'iscrizione – posti limitati)
Accessibile
Info: 011/595680 - chef@kumale.net - info@shriganesh.to.it

Due serate all'insegna dell'autentica cucina indiana, organizzate in collaborazione con

l'Associazione Italia-India, in occasione delle quali verranno svelati i segreti delle migliori ricette, preparate in diretta step by step, pronte per essere degustate, in abbinamento alle favolose birre artigianali di Unionbirrai.

IN PIAZZA S'IMPARA ***Le lingue in piazza***

Dal 25 gennaio al 22 febbraio 2009
Tutte le domeniche dalle 10.30 alle 12.00
Piazza della Repubblica (davanti al mercato del pesce)
Spazi accessibili autonomamente a disabili motori

A cura del Progetto Porta Palazzo "The Gate"
Info: 0115216242 – portapalazzo@virgilio.it - www.comune.torino.it/portapalazzo

Ritornano i corsi gratuiti di italiano, arabo, cinese e romeno.

LUMEN FLUMEN ***Installazione luminosa sulla Dora Riparia***

Fino al 31 gennaio
Lungo Dora Savona 30 – Torino
Gratuito
Info: ecomuseo7@comune.torino.it.

L'Ecomuseo Urbano della Circoscrizione 7 presenta l'installazione Lumen Flumen, nata da un'idea degli studenti del 1° Liceo Artistico in collaborazione con l'Istituto Albe Steiner per dare vita a illuminazioni creative. Un'occasione straordinaria per scoprire il fascino dei ponti che mettono in comunicazione le due sponde del fiume.

L'ASSEDIO DI LENINGRADO ***Documentario***

Sabato 31 gennaio 2009 – ore 16.00
Sala proiezioni del Museo Diffuso della Resistenza - Corso Valdocco 4/a - Torino
Ingresso libero
Accessibile

A cura dell'Associazione Culturale Russkij Mir in collaborazione con il Museo Diffuso della Resistenza

Info: 011-547190 - infocorsi.russkij@tiscali.it - www.arpnet.it/russkij

Proiezione del documentario "L'assedio di Leningrado" (URSS,1978, 50 minuti) della serie "La Grande Guerra Patriottica" del regista Roman Karmen. Versione originale con traduzione simultanea.

La proiezione sarà preceduta da una introduzione storica con la partecipazione di Gianguido Passoni e Anna Roberti. L'iniziativa è inserita nell'ambito delle manifestazioni per il "GIORNO DELLA MEMORIA 2009".

CECENIA. UNA GUERRA E UNA PACIFICAZIONE VIOLENTA

Mostra

Fino al 22 febbraio

Orario: 10-18; giovedì 14-22; lunedì chiuso

Museo Diffuso della Resistenza, della Deportazione, della Guerra, dei Diritti e della Libertà - corso Valdocco 4/a – Torino

ingresso gratuito

accessibile

la mostra è sostenuta dalla Città di Torino con il contributo della compagnia di San Paolo e la collaborazione di Memorial

info: Tel 011 4363470 - museodiffuso@comune.torino.it – www.museodiffusotorino.it

La mostra tratta di quanto accaduto negli ultimi vent'anni in Cecenia. Dopo il crollo dell'URSS il governo nazionalista ceceno sfida Mosca e si arma per difendere la propria autonomia. La Russia impone allora il ritorno all'ordine attraverso una violenta occupazione militare, fino a una pacificazione imposta con la forza.

sPAZIO211

corsi musicali individuali

via Cigna, 211 – Torino

Organizza: Associazione X3M Musica in collaborazione con sPazio211

Corsi a pagamento

Locali accessibili autonomamente ai disabili motori

Info: 011.19707919 – 349.3172164 - www.spazio211.com - www.myspace.com/sapzio211

Continuano le iscrizioni per i corsi 2008/9 per principianti ed avanzati:

tecnico audio e fonico in studio live, chitarra per principianti ed avanzati, basso elettrico, pianoforte e notazione musicale, batteria e percussioni.

ITALIANO PER STRANIERI

primo livello

Da ottobre 2008, tutti i sabati, dalle 10.00 alle 13.00

Corso Novara, 164

Ingresso libero, corso gratuito

Accessibile

A cura dell'associazione AmericaLatina

Info: 3395743725 – associazione@americalatina.info - www.americalatina.info

Corso di lingua italiana per stranieri, lezioni intensive una volta la settimana.

DOPOSCUOLA

per bambini e adolescenti

Da ottobre 2008, tutti i mercoledì, giovedì, venerdì

Via Fiocchetto, 15

Ingresso gratuito, previa iscrizione

Accessibile

A cura dell'Associazione AMECE in collaborazione con i Servizi Sociali del Comune di Torino ed il Centro Dar al Hikma

Info: 3498176624 – 3282187468 - amece@libero.it

Sostegno scolastico e potenziamento linguistico. Insegnamento della lingua araba, attività ludiche e ricreative.

UN LIBRO PER TE

Iniziativa

fino al 31 gennaio 2009 - dalle ore 9:30 alle ore 14:00

presso la sede dell'A.I.Z.O. – Via Foligno 2 – Torino

Ingresso libero

Accessibile (da Via Foligno 14)

Organizza l'Associazione AIZO - Associazione italiana zingari oggi

Info: tel. 011-7496016; fax 011-740171; cell. 348-8257600; e-mail: aizonlus@yahoo.it

L' Associazione italiana zingari oggi organizza una raccolta di libri da regalare nei campi rom: "Ogni libro è un amico che entra silenziosamente in una baracca o roulotte e parla anche di chi l'ha donato. In un periodo in cui l'intolleranza sembra avere il sopravvento invitiamo i nostri figli e nipoti a fare un dono. Nei campi non ci sono biblioteche, non ci sono libri, ma possono esserci se anche tu ci dai una mano! Desidereremmo distribuirli durante una cerimonia nei giorni precedenti al Natale"

I testi vengono raccolti tutti i giorni, negli orari indicati, presso la sede dell'A.I.Z.O. oppure, se preferisci, li puoi spedire

ITALIANO PER STRANIERI

sapersi esprimere è importante

Fino a maggio 2009 in orario da definire

Centro Dar al Hikma – via Fiocchetto, 15

Frequenza gratuita, previa iscrizione

Accessibile

A cura dell'Associazione AMECE in collaborazione il Centro Dar al Hikma

Info: 3498176624 – 3282187468 - amece@libero.it

Per chiunque senta l'esigenza di imparare ad esprimersi in quella che è ormai la loro lingua comune o per chi vuole perfezionarne e approfondirne la conoscenza: donne e uomini, ragazze e ragazzi.

.....CON GLI ALTRI

campionato di calcio a 5

da novembre 2008 a maggio 2009 – dalle 20 alle 22

via Mercadante, 133 Torino

Ingresso libero

Locali accessibili

A cura A.S.D. F. Marino, F.C.A., Unicorno style in collaborazione con il settore arbitrale A.I.C.S.

Info: 3398081247 – paolo.maddy@libero.it

Campionato di calcio interculturale giovanile maschile (16/25 anni)

THE ROCK REFUGE FOR DISAFFECTED DREAMERS... **affitto sale prove**

Da Lunedì al Sabato - orario 14 – 24

Spazio 211 – V. Cigna, 211 – Torino

Organizza: Associazione sPAZIO 211

Collabora: O.F.F, Frabizio Modenese Palombo.

Costo: a partire da 8 € all'ora.

Locali accessibili autonomamente ai disabili motori.

Info: 011.19707919 – 349.3172164 - www.spazio211.com - www.myspace.com/sapzio211

Quattro sale prova climatizzate e professionalmente attrezzate, per registrazione professionale su CD audio in presa diretta durante le proprie prove.

Possibilità di abbonamenti settimanali e mensili con sconti ed ore omaggio; sconti per studenti delle scuole superiori e ragazzi residenti in Circostrizione VI.

Studio di registrazione O.f.f.: l'attività è orientata sul modello di project studio, un luogo dove dare corpo a qualunque proposta musicale in completa tranquillità e in un ambiente amichevole dove confrontarsi con tecnici e musicisti.

Vi segnaliamo inoltre:

L'uscita della nuova Agenda "**NONSOLONERO 2009 - Un razzismo da paura**", creata per affrontare i temi del razzismo e dell'immigrazione.

L'agenda sarà reperibile presso la sede dell'Associazione America Latina in C.so

Novara 64 - Torino

Info: Associazione America Latina Cell: 0039 339-5743725 / 0039 333 4645673 - Fax: 0039 011-0702111 – www.americalatina.info - associazione@americalatina.info

Le iscrizioni per il DITALS

Le iscrizioni per il DITALS di 1°livello dovranno pervenire al Centro Interculturale di Torino entro e non oltre il 16 gennaio 2009 secondo una delle seguenti modalità:

-consegna diretta al Centro Interculturale dalle ore 10 alle 19, dal 1 al 18 dicembre 2008 e dal 12 al 16 gennaio 2009

-mezzo posta al seguente indirizzo: Centro Interculturale, corso Taranto, 160 -10154, Torino

-via Fax: 011/4429729

I destinatari del DITALS sono cittadini italiani e stranieri, diplomati di scuola superiore, con esperienza di insegnamento o con attività di tirocinio in classe con apprendenti stranieri di italiano. La Certificazione DITALS (Certificazione DITALS di 1°livello e Certificazione DITALS di 2°livello), è un titolo culturale rilasciato dall'Università per Stranieri di Siena che valuta la preparazione teorico-pratica nel campo dell'insegnamento dell'italiano a stranieri e garantisce un certo grado di omologazione anche al di fuori di un percorso formativo specifico: ogni candidato può prepararsi autonomamente nella maniera che ritiene più adeguata al livello di certificazione prescelto.

A cura del Centro Interculturale del Comune di Torino in collaborazione con l'Università per Stranieri di Siena

Per scaricare il modulo d'iscrizione ed avere maggiori informazioni si rimanda al sito del Centro

Interculturale:

<http://www.comune.torino.it/intercultura/s1.asp?p1=SERVIZI&p2=Esami%20DITALS&temp= home>

APPROFONDIMENTI

CONFERENZA DI CHIUSURA DELL'ANNO EUROPEO DEL DIALOGO INTERCULTURALE

Tra il 17 ed il 19 novembre oltre 600 partecipanti provenienti da tutta Europa e oltre si sono riuniti a Parigi per una valutazione dell'Anno Europeo del Dialogo Interculturale in una conferenza di chiusura dal titolo "Nuove prospettive per il Dialogo Interculturale in Europa". Una vasta gamma di questioni è stata affrontata attorno al tavolo di discussione: il ruolo dei media; gli orientamenti strategici nell'azione pubblica; gli scopi e i metodi di insegnamento dell'educazione al dialogo interculturale; la promozione del dialogo interculturale nelle relazioni tra Europa e paesi terzi (paesi extra UE). La conferenza è stata segnata da incontri tra teoria e pratica, attraverso l'utilizzo di varie forme di espressione orali, visuali e artistiche, e attraverso dibattiti con i partecipanti alla conferenza.

Tra le diverse dichiarazioni segnaliamo il discorso di apertura di Jan Figel' (Commissario Europeo dell' Istruzione, Formazione, Cultura e Gioventù):

"La fine della campagna di questo Anno è lungi dall'essere la fine del nostro impegno verso il dialogo interculturale. Da quando nacque l'idea di un Anno Europeo ad esso dedicato, è stato chiaro che questa è una priorità a lungo termine dell'Unione Europea. Noi dobbiamo rendere il dialogo parte di una corrente principale attraverso le nostre politiche e programmi. Dobbiamo rendere il dialogo interculturale un'arteria vivente introducendo tutte le nostre iniziative per una Europa inclusiva, prospera e aperta. Posso assicurarvi che la dedizione della Commissione Europea alla promozione del dialogo interculturale rimarrà costante. Il 2009 anno di innovazione e creatività ci darà grandi e molteplici opportunità per costruire i successi di questo anno"

Per maggiori informazioni si rimanda al sito ufficiale dell'Anno europeo del dialogo interculturale:

http://www.interculturaldialogue2008.eu/home.0.html?&L=9&redirect_url=my-startpage-eyid.html

60° ANNIVERSARIO DELLA DICHIARAZIONE UNIVERSALE DEI DIRITTI DELL' UOMO

In occasione del 60° anniversario della *Dichiarazione universale dei diritti dell'uomo*, il Presidente della Repubblica, **Giorgio Napolitano**, ha inviato un messaggio ai Presidenti di Camera e Senato. Napolitano ha ribadito la necessità di "garantire il primato della persona e della sua dignità su basi di libertà e di eguaglianza", sottolineando, però, "il profondo divario che ancora oggi separa le enunciazioni dei diritti dal loro effettivo esercizio".

"In occasione della ricorrenza del sessantesimo anniversario della Dichiarazione universale dei diritti dell'uomo, desidero unirmi a quanti sono impegnati, in Italia e nel mondo, per affermare e garantire il primato della persona e della sua dignità su basi di libertà e di eguaglianza. [...] La doverosa constatazione dell'insufficienza degli sforzi sinora compiuti impone un rinnovato e più forte impegno da parte delle istituzioni, delle associazioni e dei singoli per prevenire ogni ingiustificata violazione dei diritti e garantirne la loro tutela. Il Parlamento può dare certamente un impulso cruciale in tale direzione.

Mi auguro, infine, che la celebrazione odierna contribuisca ad avvicinare sempre più i nostri giovani al contenuto della dichiarazione, aiutandoli a coltivare il senso profondo di una fratellanza basata su principi e valori universali, che essi dovranno saper condividere, trasmettere e difendere ovunque nel mondo".

Per leggere l'intera dichiarazione del Presidente della Repubblica Giorgio Napolitano si rimanda al sito del Quirinale:

<http://www.quirinale.it/Comunicati/Comunicato.asp?id=37511>

In occasione del sessantesimo anniversario della dichiarazione universale dei diritti dell'uomo, durante un convegno dal titolo "60 anni di diritti umani: cos'è cambiato?" tenutosi a Montecitorio il 4/12, è intervenuto il presidente della Camera dei deputati **Gianfranco Fini**, il quale ha dichiarato:

"Pace e diritti costituiscono un binomio inscindibile. La tutela della libertà e dignità della persona sarà piena solo in un mondo affrancato dal ricatto delle armi, della violenza e della discriminazione. Nuovi pericoli vengono oggi alla civiltà dell'uomo. Le tragedie di questi ultimi giorni - mi riferisco all'India, alla Nigeria e al Congo - ci ricordano amaramente quanto sia difficile sradicare l'odio politico, il razzismo e il fanatismo dalla vita dei popoli. Ma il realismo deve essere stimolo all'azione, non alla rassegnazione. I diritti umani possono e debbono costituire la base di quella che John Rawls chiamava una "società dei popoli ragionevolmente giusta". Attorno a questa società si può edificare un mondo nuovo. L'articolo 28 della Carta dei diritti umani sancisce che "ogni individuo ha diritto a un ordine sociale e internazionale nel quale i diritti e le libertà enunciati in questa Dichiarazione possano essere pienamente realizzati". E' un obiettivo che attende di essere ancora raggiunto. Ma è un obiettivo possibile. E richiede l'impegno costante delle istituzioni e della società civile mondiale. Con l'Italia in prima fila".

Per leggere l'intervento per intero rimandiamo al sito del Presidente della Camera dei Deputati Gianfranco Fini:

<http://presidente16.camera.it/interventi/schedaintervento.asp?idintervento=144>

Amnesty International il 9 dicembre ha chiesto ai governi di fare del 60° anniversario della Dichiarazione universale dei diritti umani un momento di azione e non di mera celebrazione.

"Il pregio della Dichiarazione è costituito dall'universalità e dall'indivisibilità. I diritti umani sono universali: ogni persona nasce libera ed eguale in dignità e diritti. I diritti umani sono indivisibili: tutti i diritti, economici, sociali, civili, politici e culturali, sono parimenti importanti, senza alcuna gerarchia. Nonostante i progressi degli ultimi decenni in molte aree, l'ingiustizia, la disuguaglianza e l'impunità persistono in troppe zone del mondo. Il vero problema è che i governi fanno promesse e adottano leggi ma mancano di darvi seguito. È arrivato il momento che i governi riparino a sei decenni di fallimenti nel campo dei diritti umani e diano seguito alle loro promesse."

Irene Khan. Segretaria generale di Amnesty International

Per leggere l'articolo intero si rimanda al sito di Amnesty Italia:

<http://www.amnesty.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/1614>

DONNE AFRICANE CONTRO LA GUERRA

La Marcia Mondiale delle donne sta diffondendo un appello del Collettivo per la pace e la smilitarizzazione nella regione dei Grandi laghi dell'Africa costituito da quattro gruppi di donne (Pro-femmes del Rwanda, Cafob del Burundi, Cafed del Nord Kivu e Cofas del Sud della Repubblica democratica del Congo). Per leggere l'appello completo, rimandiamo al sito "Il Paese delle donne on line": www.womenews.net/spip3/spip.php?article2962

PER LE VOSTRE SEGNALAZIONI

modulo da inviare via mail a

giulio.taurisano@comune.torino.it e lella.giugliardi@comune.torino.it

Titolo dell'iniziativa:	
Tipo iniziativa (conferenza, festa, ecc...)	
Data e orario :	
Luogo di realizzazione (indirizzo preciso)	
Ingresso libero o a pagamento (specificare)	
Accessibilità per disabili (si/no/condizionata)	
Ente organizzatore	
Prenotazioni ed informazioni (tel – mail – sito web)	
Breve descrizione dell'iniziativa (massimo 120 parole)	
Eventuale immagine (formato biglietto da visita e con bassa risoluzione)	

Settore Integrazione – Divisione Suolo Pubblico, Arredo Urbano, Innovazione e Integrazione
Via Corte d'Appello 16, Torino - Tel. +3901144311.90/14/15 - Fax +390114431181

integrazione@comune.torino.it

Questa e-mail è inviata nel rispetto delle norme regolamentate dal Decreto legge 196/03 sul diritto della privacy. Siamo coscienti che e-mail indesiderate sono oggetto di disturbo e ci scusiamo se questa mail non è di Suo interesse. A norma del D.Lgs. 196/2003, abbiamo reperito la Sua e-mail navigando in rete, o da e-mail che l'hanno resa pubblica, o da e-mail ricevute, o perché Lei è iscritta al nostro indirizzario. L'archivio degli indirizzi così raccolto non sarà utilizzato per scopi diversi da quelli istituzionali del Settore Integrazione. Se non intende ricevere ulteriori comunicazioni, la preghiamo di cancellarsi rispondendo alla presente con oggetto CANCELLA.



Pensa all'ambiente prima di stampare questa e-mail

GT